

PL.....	5
A. Bezpieczeństwo użytkowania	5
B. Montaż i użytkowanie	6
C. Czyszczenie i pielęgnacja.....	7
D. Gwarancja	7
EN.....	8
A. Safety of use.....	8
B. Installation and use	8
C. Cleaning and care	10
D. Warranty	10
DE.....	11
A. Sicherheit der Anwendung.....	11
B. Installation und Verwendung	12
C. Reinigung und Pflege	13
D. Gewährleistung.....	13
RO.....	14
A. Siguranța utilizării.....	14
B. Instalare și utilizare	14
C. Curățare și îngrijire	16
D. Garanție	16
CZ.....	17
A. Bezpečnost používání	17
B. Instalace a použití.....	17
C. Čištění a péče	19
D. Záruka.....	19
SK.....	20
A. Bezpečnosť používania	20
B. Inštalácia a používanie.....	20
C. Čistenie a starostlivosť	22
D. Záruka.....	22
FR.....	23
A. Sécurité d'utilisation	23
B. Installation et utilisation	24

C. Nettoyage et entretien	25
D. Garantie	25
ES.....	26
A. Seguridad de uso	26
B. Instalación y uso	27
C. Limpieza y cuidado	28
D. Garantía.....	28
IT	29
A. Sicurezza d'uso	29
B. Installazione e utilizzo	30
C. Pulizia e cura	31
D. Garanzia.....	31
LT	32
A. Naudojimo sauga	32
B. Įrengimas ir naudojimas.....	32
C. Valymas ir priežiūra	34
D. Garantija.....	34
LV	35
A. Lietošanas drošība.....	35
B. Uzstādīšana un lietošana	35
C. Tīrīšana un kopšana	37
D. Garantija.....	37
ET.....	38
A. Kasutamise ohutus	38
B. Paigaldamine ja kasutamine.....	38
C. Puhastamine ja hooldus	40
D. Garantii	40
BG.....	41
A. Безопасност при употреба	41
Б. Монтаж и употреба.....	42
В. Почистване и грижи.....	43
Г. Гаранция	43
HU	44
A. Biztonságos használat	44

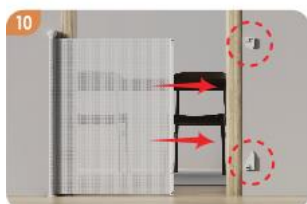
B. Telepítés és használat	45
C. Tisztítás és ápolás	46
D. Garancia.....	46

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Tel.: (+48) 71 71 77 400
E-mail: cc@kidnort.com
www.kidnort.com
Wyprodukowano w Chinach

Model: DD-010957

Montaž – Assembly – Montage – Instalare – Montáž – Inštalácia – Montage – Montaje – Montaggio – Montavimas – Montāža – Paigaldamine – Монтаж – Összeszerelés



PL

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I POSTĘPUJ ZGODNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI, ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

A. Bezpieczeństwo użytkowania

OSTRZEŻENIE!

- Jeśli przy ścianie znajduje się listwa przypodłogowa, należy dostosować położenie dolnego wspornika do listwy przypodłogowej. Jeśli przy ścianie nie ma listwy przypodłogowej, nie należy umieszczać dolnego wspornika powyżej 12 cm od podłogi.
- Bramka zabezpieczająca nadaje się do użytku z dziećmi w wieku od 6 do 24 miesięcy.
- Aby zainstalować bramkę poza ramą drzwi, zaleca się standardową bramkę o szerokości 140 cm do otworu drzwiowego o szerokości 110 cm, zalecając pozostawienie 30 cm zapasu ze względów bezpieczeństwa.
- Aby zapobiec poważnym obrażeniom lub śmierci, należy bezpiecznie zainstalować bramkę i używać zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki podczas korzystania z tego produktu.
- Nieprawidłowa instalacja może być niebezpieczna.
- Nie używaj bramki zabezpieczającej, jeśli jakiegokolwiek elementy są uszkodzone lub ich brakuje.
- Bramki zabezpieczającej nie wolno montować w poprzek okien i w pozycji wiszącej.
- Nigdy nie używaj, gdy dziecko jest w stanie przeskoczyć lub przesunąć bramkę.
- Niebezpieczeństwo dla starszych dzieci w przypadku wspinania się na produkt.
- Zabrania się montażu tego produktu na szklanych drzwiach. Zainstaluj ten produkt przy niezawodnych drzwiach lub ścianach.
- Zabrania się instalowania bramki zabezpieczającej na szczycie schodów.
- Jeśli produkt jest używany u dołu schodów, aby uniemożliwić dziecku wchodzenie po schodach, należy go umieścić na najniższym stopniu.
- Nie umieszczaj w pobliżu tego produktu żadnych przedmiotów, które mogą zostać chwycane przez dzieci lub zwierzęta domowe, aby zapobiec obrażeniom.
- Przed użyciem tego produktu dokładnie sprawdź, czy nie ma luźnych części i czy jakieś elementy wymagają dokręcenia.
- Upewnij się, że produkt jest zainstalowany poziomo i płasko na podłodze.
- Regularnie sprawdzaj, czy bramka zabezpieczająca jest prawidłowo zainstalowana i zabezpieczona.

- Bramka zabezpieczająca musi być zamontowana między sztywnymi powierzchniami, takimi jak drewno lub twarda ściana.
- Produkt przeznaczony do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń.

B. Montaż i użytkowanie

Elementy zestawu:



A1P



A1



A3



M8*40



A2P



A2



A4



PA4*50



PA4*25

MONTAŻ

Produkt nadaje się do montażu w ramie drzwi, poza ramą drzwi, w przejściach bez drzwi, na dole schodów.

Minimalna szerokość otworu drzwiowego, dla którego przeznaczona jest bramka ochronna: **71,1 cm**.

Maksymalna szerokość otworu drzwiowego, dla którego przeznaczona jest bramka ochronna: **110 cm**.

1. Przyłóż zwiniętą bramkę do ściany w planowanym miejscu montażu. Ustaw wysokość dolnego uchwytu bramki i zablokuj go dokręcając znajdującą się przy nim śrubkę. Odklej papier zabezpieczający z taśmy samoprzylepnej na zaczepach **A1** i **A2**.
2. Z powrotem przyłóż bramkę w miejscu montażu i dociśnij ją mocno. Miejsce montażu nie może być w tym miejscu brudne, mokre, tłuste itp. W przypadku montażu poza ramą drzwi miejsce montażu będzie znajdować się na ścianie, przy montażu w ramie drzwi będzie znajdować się po wewnętrznej stronie ościeżnicy.
3. Wciśnij przycisk zaznaczony na ilustracji i wyjmij bramkę z zaczepów.
4. Zaznacz otwórką miejsca wiercenia w otworach zaczepów **A1** i **A2**.
5. Odklej zaczepy od ściany i wywierć otwory pod kołki rozporowe **M8x40**.
6. Umieść kołki w wywierconych otworach, przykładaj zaczepy wraz z podkładkami do otworów i przykręć wkretami. Do powierzchni twardych jak betonowe ściany z listwą przypodłogową użyj dłuższych wkrętów **4x50**. Dla twardych powierzchni bez listwy przypodłogowej oraz do powierzchni drewnianych użyj krótszych wkrętów **4x25**.
7. Zamocuj górny uchwyt bramki w zaczepie **A1** nasadzając go od góry.
8. Dolny uchwyt bramki zamocuj w zaczepie **A2** nasadzając go od góry.

9. Naciągnij siatkę bramki na drugą stronę ościeżnicy żeby ustalić miejsce mocowania zaczepów **A3** i **A4**.
10. Po ustaleniu miejsca mocowania odklej papier zabezpieczający z taśmy samoprzylepnej na zaczepach i przyklej je w miejscu mocowania. Dalej postępuj analogicznie do montażu zaczepów **A1** i **A2** w punktach **4-6**. W przypadku montażu poza ramą drzwi zaczepy należy mocować szerszym bokiem do ściany. Przy montażu w ramie drzwi zaczepy należy mocować wąskim bokiem po wewnętrznej stronie ościeżnicy.
11. Naciągnij siatkę i zaczep o zaczepy **A3** i **A4** żeby zabezpieczyć przejście.
12. Po zamknięciu bramki wciśnij i pociągnij kciukiem do siebie przycisk blokady (przycisk powinien być wciśnięty). Po zablokowaniu naciąganie siatki bramki nie jest możliwe, dzięki czemu nie można otworzyć bramki.
13. Żeby zwolnić blokadę wciśnij przycisk blokady i przesun go do przodu – przycisk powinien zostać wciśnięty. W takim stanie naciąganie i zwijanie siatki jest możliwe, co pozwala na otwarcie bramki.

C. Czyszczenie i pielęgnacja

Produkt może być czyszczony wilgotną ściereczką i wycierany suchą, miękką ściereczką. Nie używaj do czyszczenia wybielaczy lub ściernych środków do czyszczenia. Stosuj tylko delikatne mydło, jeśli jest taka potrzeba.

D. Gwarancja

Produkt ma 2 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i najlepiej, gdyby był umieszczony w oryginalnym opakowaniu.

EN

IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY AND FOLLOW THIS USER MANUAL, KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

A. Safety of use

WARNING!

- If there is a skirting board against the wall, adjust the position of the bottom bracket to the skirting board. If there is no baseboard against the wall, do not place the bottom bracket more than 12 cm from the floor.
- The safety gate is suitable for use with children from 6 to 24 months.
- To install the gate outside the door frame, a standard 140 cm wide gate is recommended for a 110 cm wide door opening, recommending that 30 cm of spare is left for safety reasons.
- To prevent serious injury or death, install the gateway safely and use in accordance with the manufacturer's instructions.
- Never leave a child unattended while using this product.
- Incorrect installation can be dangerous.
- Do not use the safety gate if any components are damaged or missing.
- The safety gate must not be installed across the windows and in a hanging position.
- Never use when a child is able to jump over or move the gate.
- Danger to older children if climbing on the product.
- It is forbidden to mount this product on a glass door. Install this product against a reliable door or wall.
- It is forbidden to install a safety gate at the top of the stairs.
- If the product is used at the bottom of stairs, to prevent a child from climbing stairs, it should be placed on the lowest step.
- Do not place any objects near this product that can be grasped by children or pets to prevent injury.
- Before using this product, carefully check for loose parts and if any components need to be tightened.
- Ensure that the product is installed horizontally and flat on the floor.
- Regularly check that the safety gate is properly installed and secured.
- The safety gate must be mounted between rigid surfaces such as wood or a hard wall.
- The product is intended for indoor household use.

B. Installation and use

Elements of the set:



A1P



A1



A3



M8*40



A2P



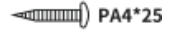
A2



A4



PA4*50



PA4*25

ASSEMBLY

The product is suitable for installation in the door frame, outside the door frame, in passages without doors, at the bottom of stairs.

The minimum width of the door opening for which the safety gate is intended: **71.1 cm.**

The maximum width of the door opening for which the safety gate is designed: **110 cm.**

1. Place the rolled up gate against the wall at the planned installation location. Set the height of the lower gate handle and lock it in place by tightening the screw next to it. Peel off the backing paper from the adhesive tape on the **A1** and **A2** tabs.
2. Place the gate back on the mounting location and press it firmly. The installation site must not be dirty, wet, greasy, etc. If mounted outside the door frame, the mounting location will be on the wall, when mounting in the door frame, it will be on the inside of the frame.
3. Press the button marked in the illustration and remove the gate from the hooks.
4. Mark the drill points in the holes of the **A1** and **A2** tabs with a pencil.
5. Peel the hooks off the wall and drill holes for the **M8x40** wall plugs.
6. Place the dowels in the drilled holes, place the hooks with the washers against the holes and screw with screws. For hard surfaces such as concrete walls with a skirting board, use longer **4x50** screws. For hard surfaces without a skirting board and for wooden surfaces, use shorter **4x25** screws.
7. Attach the top gate holder to the **A1** hook by attaching it from the top.
8. Fix the lower gate holder in the **A2** hook by attaching it from the top.
9. Pull the gate net over the other side of the frame to determine where the **A3** and **A4** hooks are attached.
10. Once you have determined the attachment location, peel off the backing paper from the adhesive tape on the tabs and stick them at the attachment location. Then proceed in the same way as installing the **A1** and **A2** hooks in steps 4-6. If installed outside the door frame, the strikers should be fastened with the wider side to the wall. When installed in the door frame, the strikers should be fastened with the narrow side on the inside of the frame.

11. Pull the net and hook it against the **A3** and **A4** hooks to secure the passage.
12. Once the gate is closed, push and pull your thumb towards you the lock button (the button should be pressed). Once locked, it is not possible to stretch the goal net, so the goal cannot be opened.
13. To release the lock, press the lock button and slide it forward – the button should be pressed. In this condition, stretching and rolling the net is possible, which allows the gate to be opened.

C. Cleaning and care

The product can be cleaned with a damp cloth and wiped with a dry, soft cloth. Do not use bleach or abrasive cleaners for cleaning. Use only mild soap if necessary.

D. Warranty

The product has a 2-year warranty, starting from the date of sale of the product. In the event of a defect, the product must be returned to the store where it was purchased, remembering to present the proof of purchase. The product should be complete and, if possible, placed in its original packaging.

DE

WICHTIG! BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEFOLGEN SIE SIE, BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

A. Sicherheit der Anwendung

WARNUNG!

- Wenn sich eine Sockelleiste an der Wand befindet, stellen Sie die Position des Tretlagers zur Sockelleiste ein. Wenn sich keine Fußleiste an der Wand befindet, platzieren Sie das Tretlager nicht mehr als 12 cm über dem Boden.
- Das Schutzgitter ist für Kinder von 6 bis 24 Monaten geeignet.
- Für die Montage des Tores außerhalb des Türrahmens wird ein Standardtor mit einer Breite von 140 cm für eine 110 cm breite Türöffnung empfohlen, wobei aus Sicherheitsgründen empfohlen wird, 30 cm Ersatz zu lassen.
- Um schwere Verletzungen oder den Tod zu vermeiden, installieren Sie das Gateway sicher und verwenden Sie es gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Lassen Sie niemals ein Kind unbeaufsichtigt, während Sie dieses Produkt verwenden.
- Eine falsche Installation kann gefährlich sein.
- Verwenden Sie das Schutzgitter nicht, wenn Komponenten beschädigt sind oder fehlen.
- Das Schutzgitter darf nicht quer über den Fenstern und in hängender Position montiert werden.
- Niemals verwenden, wenn ein Kind in der Lage ist, über das Tor zu springen oder es zu bewegen.
- Gefahr für ältere Kinder beim Klettern auf das Produkt.
- Es ist verboten, dieses Produkt an einer Glastür zu montieren. Installieren Sie dieses Produkt an einer zuverlässigen Tür oder Wand.
- Es ist verboten, ein Schutzgitter am oberen Ende der Treppe anzubringen.
- Wenn das Produkt am Fuße einer Treppe verwendet wird, um zu verhindern, dass ein Kind Treppen steigt, sollte es auf die unterste Stufe gestellt werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände in die Nähe dieses Produkts, die von Kindern oder Haustieren gegriffen werden können, um Verletzungen zu vermeiden.
- Bevor Sie dieses Produkt verwenden, prüfen Sie sorgfältig, ob lose Teile vorhanden sind und ob Komponenten festgezogen werden müssen.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt horizontal und flach auf dem Boden installiert ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Schutzgitter ordnungsgemäß installiert und gesichert ist.

- Das Schutzgitter muss zwischen starren Oberflächen wie Holz oder einer harten Wand montiert werden.
- Das Produkt ist für den Hausgebrauch in Innenräumen bestimmt.

B. Installation und Verwendung

Elemente des Sets:



A1P



A1



A3



M8*40



A2P



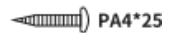
A2



A4



PA4*50



PA4*25

VERSAMMLUNG

Das Produkt eignet sich für den Einbau in den Türrahmen, außerhalb des Türrahmens, in Durchgängen ohne Türen, am Fuße von Treppen.

Die Mindestbreite der Türöffnung, für die das Schutzgitter vorgesehen ist: **71,1 cm**.

Die maximale Breite der Türöffnung, für die das Schutzgitter ausgelegt ist: **110 cm**.

1. Platzieren Sie das aufgerollte Tor an der Wand am geplanten Einbauort. Stellen Sie die Höhe des unteren Torgriffs ein und verriegeln Sie ihn, indem Sie die Schraube daneben festziehen. Ziehen Sie das Trägerpapier vom Klebeband an den Laschen **A1** und **A2** ab.
2. Setzen Sie das Tor wieder auf den Montageplatz und drücken Sie es fest an. Der Aufstellort darf nicht schmutzig, nass, fettig usw. sein. Bei der Montage außerhalb des Türrahmens befindet sich der Montageort an der Wand, bei der Montage im Türrahmen an der Innenseite des Rahmens.
3. Drücken Sie den in der Abbildung markierten Knopf und entfernen Sie das Tor von den Haken.
4. Markieren Sie die Bohrpunkte in den Löchern der Laschen **A1** und **A2** mit einem Bleistift.
5. Ziehen Sie die Haken von der Wand ab und bohren Sie Löcher für die **M8x40** Dübel.
6. Setzen Sie die Dübel in die Bohrlöcher, setzen Sie die Haken mit den Unterlegscheiben gegen die Löcher und schrauben Sie sie mit Schrauben fest. Für harte Oberflächen wie z.B. Betonwände mit einer Sockelleiste verwenden Sie längere Schrauben **4x50**. Für harte Untergründe ohne Sockelleiste und für Holzoberflächen kürzere Schrauben **4x25** verwenden.

7. Befestigen Sie den oberen Torhalter am **A1**-Haken, indem Sie ihn von oben anbringen.
8. Befestigen Sie den unteren Torhalter im **A2**-Haken, indem Sie ihn von oben anbringen.
9. Ziehen Sie das Tornetz über die andere Seite des Rahmens, um festzustellen, wo die **A3**- und **A4**-Haken befestigt sind.
10. Wenn Sie die Befestigungsstelle festgelegt haben, ziehen Sie das Trägerpapier vom Klebeband an den Laschen ab und kleben Sie es an die Befestigungsstelle. Gehen Sie dann auf die gleiche Weise vor, wie Sie in den Schritten **4-6** die Haken **A1** und **A2** montiert haben. Bei der Montage außerhalb des Türrahmens sollten die Schließstücke mit der breiteren Seite an der Wand befestigt werden. Beim Einbau in den Türrahmen sollten die Schließstücke mit der Schmalseite an der Innenseite des Rahmens befestigt werden.
11. Ziehen Sie das Netz und haken Sie es gegen die Haken **A3** und **A4** ein, um den Durchgang zu sichern.
12. Sobald das Tor geschlossen ist, drücken und ziehen Sie Ihren Daumen in Ihre Richtung, den Verriegelungsknopf (der Knopf sollte gedrückt werden). Einmal verriegelt, ist es nicht möglich, das Tornetz zu spannen, so dass das Tor nicht geöffnet werden kann.
13. Um die Sperre zu lösen, drücken Sie die Verriegelungstaste und schieben Sie sie nach vorne – die Taste sollte gedrückt werden. In diesem Zustand ist das Spannen und Rollen des Netzes möglich, wodurch das Tor geöffnet werden kann.

C. Reinigung und Pflege

Das Produkt kann mit einem feuchten Tuch gereinigt und mit einem trockenen, weichen Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie zum Reinigen keine Bleichmittel oder Scheuermittel. Verwenden Sie bei Bedarf nur milde Seife.

D. Gewährleistung

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren, beginnend mit dem Verkaufsdatum des Produkts. Im Falle eines Defekts muss das Produkt an das Geschäft zurückgegeben werden, in dem es gekauft wurde, wobei daran zu denken ist, den Kaufbeleg vorzulegen. Das Produkt sollte vollständig sein und, wenn möglich, in der Originalverpackung verpackt sein.

RO

IMPORTANT! VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ URMAȚI ACEST MANUAL DE UTILIZARE, PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

A. Siguranța utilizării

AVERTISMENT!

- Dacă există o plintă pe perete, reglați poziția pedalierului la plintă. Dacă nu există plintă pe perete, nu așezați pedalierul la mai mult de 12 cm de podea.
- Poarta de siguranță este potrivită pentru utilizarea cu copii de la 6 la 24 de luni.
- Pentru instalarea porții în afara tocului ușii, se recomandă o poartă standard de 140 cm lățime pentru o deschidere a ușii de 110 cm lățime, recomandând să se lase 30 cm de rezervă din motive de siguranță.
- Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul, instalați gateway-ul în siguranță și utilizați-l în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Nu lăsați niciodată un copil nesupravegheat în timp ce utilizați acest produs.
- Instalarea incorectă poate fi periculoasă.
- Nu utilizați poarta de siguranță dacă componentele sunt deteriorate sau lipsesc.
- Poarta de siguranță nu trebuie instalată peste ferestre și în poziție suspendată.
- Nu utilizați niciodată când un copil este capabil să sară sau să mute poarta.
- Pericol pentru copiii mai mari dacă urcați pe produs.
- Este interzisă montarea acestui produs pe o ușă de sticlă. Instalați acest produs pe o ușă sau un perete fiabil.
- Este interzisă instalarea unei porți de siguranță în partea de sus a scărilor.
- Dacă produsul este utilizat în partea de jos a scărilor, pentru a împiedica un copil să urce scările, acesta trebuie așezat pe cea mai joasă treaptă.
- Nu așezați obiecte în apropierea acestui produs care pot fi prinse de copii sau animale de companie pentru a preveni rănirea.
- Înainte de a utiliza acest produs, verificați cu atenție dacă există piese slăbite și dacă trebuie strânse componente.
- Asigurați-vă că produsul este instalat orizontal și plat pe podea.
- Verificați în mod regulat dacă poarta de siguranță este instalată și fixată corect.
- Poarta de siguranță trebuie montată între suprafețe rigide, cum ar fi lemnul sau un perete dur.
- Produsul este destinat uzului casnic interior.

B. Instalare și utilizare

Elemente ale setului:



A1P



A1



A3



M8*40



A2P



A2



A4



PA4*50



PA4*25

ADUNARE

Produsul este potrivit pentru instalarea în tocul ușii, în afara tocului ușii, în pasaje fără uși, în partea de jos a scărilor.

Lățimea minimă a deschiderii ușii pentru care este destinată poarta de siguranță: **71,1 cm.**

Lățimea maximă a deschiderii ușii pentru care este proiectată poarta de siguranță: **110 cm.**

1. Așezați poarta rulată pe perete la locația de instalare planificată. Setări înălțimea mânerului inferior al porții și blocați-l strângând șurubul de lângă acesta. Îndepărtați hârtia de suport de pe banda adezivă de pe filele **A1** și **A2**.
2. Așezați poarta înapoi pe locația de montare și apăsați-o ferm. Locul de instalare nu trebuie să fie murdar, umed, gras etc. Dacă este montat în afara cadrului ușii, locația de montare va fi pe perete, atunci când se montează în cadrul ușii, va fi în interiorul cadrului.
3. Apăsați butonul marcat în ilustrație și scoateți poarta din cârlige.
4. Marcați punctele de foraj în găurile filelor **A1** și **A2** cu un creion.
5. Dezlipiți cârligele de pe perete și găuriți găuri pentru diblurile **M8x40**.
6. Așezați diblurile în găurile găurite, așezați cârligele cu șaibele pe găuri și înșurubați cu șuruburi. Pentru suprafețe dure, cum ar fi pereții de beton cu plintă, utilizați șuruburi mai lungi de **4x50**. Pentru suprafețe dure fără plintă și pentru suprafețe din lemn, utilizați șuruburi mai scurte **4x25**.
7. Atașați suportul porții superioare la cârligul A1 atașându-l de sus.
8. Fixați suportul inferior al porții în cârligul A2 atașându-l de sus.
9. Trageți plasa porții peste cealaltă parte a cadrului pentru a determina unde sunt atașate cârligele **A3** și **A4**.
10. După ce ați determinat locația atașamentului, desprindeți hârtia de suport de pe banda adezivă de pe urechi și lipiți-le în locația de atașare. Apoi procedați în același mod ca și instalarea cârligelor **A1** și **A2** în pașii 4-6. Dacă sunt instalate în afara cadrului ușii, lovitoarele trebuie fixate cu partea mai lată de perete. Când sunt instalate în cadrul ușii, lovitoarele trebuie fixate cu partea îngustă din interiorul cadrului.

11. Trageți plasa și agățați-o de cârligele **A3** și **A4** pentru a asigura trecerea.
12. Odată ce poarta este închisă, împingeți și trageți degetul mare spre butonul de blocare (butonul trebuie apăsat). Odată blocat, nu este posibil să întindeți plasa porții, deci poarta nu poate fi deschisă.
13. Pentru a elibera blocarea, apăsați butonul de blocare și glisați-l înainte – butonul trebuie apăsat. În această stare, este posibilă întinderea și rularea plasei, ceea ce permite deschiderea porții.

C. Curățare și îngrijire

Produsul poate fi curățat cu anunțamp cârpă și șters cu o cârpă uscată și moale. Nu folosiți înălbitor sau produse de curățare abrazive pentru curățare. Folosiți numai săpun blând dacă este necesar.

D. Garanție

Produsul are o garanție de 2 ani, începând de la data vânzării produsului. În cazul unui defect, produsul trebuie returnat la magazinul de unde a fost achiziționat, amintindu-vă să prezentați dovada achiziției. Produsul trebuie să fie complet și, dacă este posibil, plasat în ambalajul original.

CZ

DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A DODRŽUJTE TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU, USCHOVEJTE SI JI PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

A. Bezpečnost používání VAROVÁNÍ!

- Pokud je u stěny lišta, přizpůsobte polohu spodního držáku liště. Pokud u stěny není soklová lišta, neumísťujte spodní konzolu dále než 12 cm od podlahy.
- Bezpečnostní branka je vhodná pro děti od 6 do 24 měsíců.
- Pro instalaci branky mimo dvevní rám se doporučuje standardní branka o šířce 140 cm pro dvevní otvor o šířce 110 cm, přičemž se doporučuje z bezpečnostních důvodů ponechat 30 cm rezervu.
- Abyste předešli vážnému zranění nebo smrti, instalujte bránu bezpečně a používejte ji v souladu s pokyny výrobce.
- Při používání tohoto výrobku nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Nesprávná instalace může být nebezpečná.
- Bezpečnostní bránu nepoužívejte, pokud jsou některé její součásti poškozené nebo chybí.
- Bezpečnostní branka nesmí být instalována přes okna a v závěsné poloze.
- Nikdy nepoužívejte, pokud je dítě schopno branku přeskočit nebo posunout.
- Nebezpečí pro starší děti, pokud na výrobek lezou.
- Je zakázáno montovat tento výrobek na skleněné dveře. Tento výrobek instalujte ke spolehlivým dveřím nebo stěně.
- Je zakázáno instalovat bezpečnostní branku na vrchol schodiště.
- Pokud je výrobek používán v dolní části schodiště, aby se zabránilo dítěti v lezení po schodech, měl by být umístěn na nejnižší schod.
- V blízkosti tohoto výrobku neumísťujte žádné předměty, které by mohly uchopit děti nebo domácí zvířata, abyste předešli zranění.
- Před použitím tohoto výrobku pečlivě zkontrolujte, zda nejsou uvolněné části a zda není třeba některé součásti dotáhnout.
- Ujistěte se, že je výrobek instalován vodorovně a rovně na podlaze.
- Pravidelně kontrolujte, zda je bezpečnostní branka správně nainstalována a zajištěna.
- Bezpečnostní branka musí být namontována mezi pevné povrchy, jako je dřevo nebo pevná stěna.
- Výrobek je určen pro vnitřní použití v domácnosti.

B. Instalace a použití

Komponenty v balení:



A1P



A1



A3



A2P



A2



A4



M8*40



PA4*50



PA4*25

MONTÁŽ

Výrobek je vhodný pro instalaci do zárubně dveří, mimo zárubeň dveří, do chodeb bez dveří, na spodní část schodiště.

Minimální šířka dvevního otvoru, pro který je bezpečnostní branka určena: **71,1 cm**.

Maximální šířka dvevního otvoru, pro který je bezpečnostní branka určena: **71 cm - 110cm**.

1. Položte srolovanou bránu ke stěně v místě plánované instalace. Nastavte výšku spodní rukojeti brány a zajistěte ji na místě utažením šroubu vedle ní. Odlepte podkladový papír z lepicí pásky na záložkách **A1** a **A2**.
2. Vraťte bránu zpět na montážní místo a pevně ji přitlačte. Místo instalace nesmí být špinavé, mokré, mastné apod. Při montáži vně rámu dveří bude montážní místo na stěně, při montáži v rámu dveří bude na vnitřní straně rámu.
3. Stiskněte tlačítko označené na obrázku a sejměte bránu z háčků.
4. Tužkou si označte body vrtání v otvorech záložek **A1** a **A2**.
5. Odlepte háčky od stěny a vyvrtajte otvory pro hmoždinky **M8x40**.
6. Umístěte hmoždinky do vyvrtaných otvorů, umístěte háčky s podložkami proti otvorům a přišroubujte je šrouby. U tvrdých povrchů, jako jsou betonové stěny s lištou, použijte delší šrouby **4x50**. Pro tvrdé povrchy bez soklové lišty a pro dřevěné povrchy použijte kratší šrouby **4x25**.
7. Připevněte horní držák brány k háku **A1** tak, že jej připevníte shora.
8. Upevněte spodní držák brány do háku **A2** tak, že jej připevníte shora.
9. Přetáhněte síť brány přes druhou stranu rámu, abyste zjistili, kde jsou připevněny háčky **A3** a **A4**.
10. Po určení místa upevnění odlepte podkladový papír z lepicí pásky na záložkách a přilepte je na místo upevnění. Poté postupujte stejným způsobem jako při instalaci háčků **A1** a **A2** v krocích 4-6. V případě instalace mimo rám dveří by měly být příchytky připevněny širší stranou ke stěně. Při instalaci v rámu dveří by měly být úderníky připevněny užší stranou na vnitřní stranu rámu.
11. Vytáhněte síť a zahákněte ji za háčky **A3** a **A4**, abyste zajistili průchod.

12. Jakmile je brána zavřená, stiskněte a přitáhněte palcem k sobě tlačítko zámku (tlačítko by mělo být stisknuté). Po uzamčení není možné brankovou síť roztáhnout, takže branku nelze otevřít.
13. Chcete-li zámek uvolnit, stiskněte tlačítko zámku a posuňte jej dopředu - tlačítko by mělo být stisknuté. V tomto stavu je možné roztažení a srolování sítě, což umožní otevření brány.

C. Čištění a péče

Výrobek lze čistit vlhkým hadříkem a otírat suchým měkkým hadříkem. K čištění nepoužívejte bělidla ani abrazivní čisticí prostředky. V případě potřeby používejte pouze jemné mýdlo.

D. Záruka

Na výrobek se vztahuje dvouletá záruka od data prodeje výrobku. V případě závady je třeba výrobek vrátit v prodejně, kde byl zakoupen, a nezapomenout předložit doklad o koupi. Výrobek by měl být kompletní a pokud možno uložen v původním obalu.

SK

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE, RIAĎTE SA NÍM A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

A. Bezpečnosť používania

VAROVANIE!

- Ak je pri stene zábradlie, prispôsobte polohu spodnej konzoly zábradliu. Ak pri stene nie je lišta, neumiestňujte spodnú konzolu ďalej ako 12 cm od podlahy.
- Bezpečnostná brána je vhodná pre deti od 6 do 24 mesiacov.
- Na inštaláciu brány mimo zárubne sa odporúča štandardná brána so šírkou 140 cm pre 110 cm široký otvor dverí, pričom z bezpečnostných dôvodov treba ponechať 30 cm rezervu.
- Aby ste zabránili vážnemu zraneniu alebo smrti, nainštalujte bránu bezpečne a používajte ju v súlade s pokynmi výrobcu.
- Pri používaní tohto výrobku nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Nesprávna inštalácia môže byť nebezpečná.
- Bezpečnostnú bránu nepoužívajte, ak je niektorý z jej komponentov poškodený alebo chýba.
- Bezpečnostná brána sa nesmie inštalovať nad okná ani v závesnej polohe.
- Nikdy nepoužívajte, pokiaľ je dieťa schopno branku preskočiť alebo posunout.
- Nebezpečenstvo pre staršie deti, ak na výrobok vylezú.
- Tento výrobok je zakázané montovať na sklenené dvere. Tento výrobok inštalujte na bezpečné dvere alebo stenu.
- Je zakázané inštalovať bezpečnostnú bránu na vrchole schodiska.
- Ak sa výrobok používa v dolnej časti schodiska, aby sa zabránilo dieťaťu liezť po schodoch, mal by sa umiestniť na najnižší schod.
- Aby ste predišli zraneniu, neumiestňujte do blízkosti tohto výrobku žiadne predmety, ktoré by mohli uchopiť deti alebo domáce zvieratá.
- Pred použitím tohto výrobku dôkladne skontrolujte, či nie sú uvoľnené časti a či nie je potrebné ich dotiahnuť.
- Uistite sa, že je výrobok nainštalovaný vodorovne a rovno na podlahe.
- Pravidelne kontrolujte, či je bezpečnostná brána správne nainštalovaná a zaistená.
- Bezpečnostná brána sa musí namontovať medzi pevné povrchy, ako je drevo alebo pevná stena.
- Výrobok je určený na použitie v interiéri v domácnosti.

B. Inštalácia a používanie

Komponenty v balení:



A1P



A1



A3



M8*40



A2P



A2



A4



PA4*50



PA4*25

MONTÁŽ

Výrobok je vhodný na inštaláciu do zárubní, vonkajších zárubní, na chodby bez dverí, na spodok schodov.

Minimálna šírka dverného otvoru, pre ktorý je bezpečnostná brána určená: **71,1 cm.**

Maximálna šírka dverného otvoru, pre ktorý je bezpečnostná brána určená: **71 cm a 110 cm.**

1. Umiestnite zrolované dvere k stene na plánovanom mieste inštalácie. Nastavte výšku spodnej rukoväte brány a zaistite ju na mieste utiahnutím skrutky vedľa nej. Odlepte podkladový papier z lepiacej pásky na záložkách **A1 a A2**.
2. Bránu nasadte späť na montážne miesto a pevne ju pritlačte. Miesto montáže nesmie byť špinavé, mokré, mastné atď. Pri montáži mimo zárubne bude montážne miesto na stene, pri montáži v zárubni bude na vnútornej strane zárubne.
3. Stlačte tlačidlo označené na obrázku a vyberte bránu z háčikov.
4. Vyznačte si ceruzkou body vrtania v otvoroch záložiek **A1 a A2**.
5. Odpojte háky od steny a vyvrtajte otvory pre hmoždinky **M8x40**.
6. Do vyvrtaných otvorov vložte hmoždinky, háčiky s podložkami umiestnite k otvorom a priskrutkujte ich pomocou skrutiek. V prípade tvrdých povrchov, ako sú betónové steny s latovaním, použite dlhšie skrutky **4x50**. V prípade tvrdých povrchov bez základovej dosky a drevených povrchov použite kratšie skrutky **4x25**.
7. Pripevnite horný držiak brány k háku **A1** tak, že ho pripevníte zhora.
8. Pripevnite spodný držiak brány k háku **A2** tak, že ho pripevníte zhora.
9. Sieť brány pretiahnite cez druhú stranu rámu a vyhľadajte miesto, kde sú pripevnené háčiky **A3 a A4**.
10. Po určení upevňovacieho bodu odlepte podkladový papier z lepiacej pásky na výstupkoch a prilepte ich na upevňovací bod. Potom postupujte rovnako ako pri inštalácii háčikov **A1 a A2** v krokoch **4 až 6**. Ak sú háčiky inštalované mimo zárubne, mali by byť pripevnené širšou stranou k stene. Pri inštalácii vo vnútri rámu dverí by mali byť záružky pripevnené užšou stranou k vnútornej strane rámu.

11. Vytiahnite sieť a zaveste ju za háčiky **A3** a **A4**, aby ste zaistili priedchod.
12. Po zatvorení brány stlačte a potiahnite palcom tlačidlo zámku (tlačidlo by malo byť stlačené). Po uzamknutí sa sieť brány nedá vysunúť, takže bránu nemožno otvoriť.
13. Ak chcete uvoľniť zámok, stlačte tlačidlo zámku a posuňte ho dopredu - tlačidlo by malo byť stlačené. V tomto stave je možné sieť vysunúť a zrolovať, čo umožní otvorenie brány.

C. Čistenie a starostlivosť

Výrobok možno čistiť vlhkou handričkou a utierať suchou mäkkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte bielidlá ani abrazívne čistiace prostriedky. V prípade potreby použite len jemné mydlo.

D. Záruka

Na výrobok sa vzťahuje dvojročná záruka od dátumu predaja výrobku. V prípade závady je potrebné výrobok vrátiť do predajne, kde bol zakúpený, a nezabudnúť predložiť doklad o kúpe. Výrobok by mal byť kompletný a najlepšie uložený v pôvodnom obale.

FR

IMPORTANT! VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET SUIVRE CE MANUEL D'UTILISATION, CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

A. Sécurité d'utilisation

AVERTISSEMENT!

- S'il y a une plinthe contre le mur, ajustez la position du boîtier de pédalier sur la plinthe. S'il n'y a pas de plinthe contre le mur, ne placez pas le boîtier de pédalier à plus de 12 cm du sol.
- La barrière de sécurité convient aux enfants de 6 à 24 mois.
- Pour installer le portail à l'extérieur du cadre de la porte, il est recommandé d'utiliser un portail standard de 140 cm de large pour une ouverture de porte de 110 cm de large, en recommandant de laisser 30 cm de rechange pour des raisons de sécurité.
- Pour éviter des blessures graves ou la mort, installez la passerelle en toute sécurité et utilisez-la conformément aux instructions du fabricant.
- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance pendant l'utilisation de ce produit.
- Une installation incorrecte peut être dangereuse.
- N'utilisez pas la barrière de sécurité si des composants sont endommagés ou manquants.
- La barrière de sécurité ne doit pas être installée en travers des fenêtres et en position suspendue.
- Ne jamais utiliser lorsqu'un enfant est capable de sauter par-dessus ou de déplacer la barrière.
- Danger pour les enfants plus âgés en cas de montée sur le produit.
- Il est interdit de monter ce produit sur une porte vitrée. Installez ce produit contre une porte ou un mur fiable.
- Il est interdit d'installer une barrière de sécurité en haut des escaliers.
- Si le produit est utilisé au bas des escaliers, pour éviter qu'un enfant ne monte les escaliers, il doit être placé sur la marche la plus basse.
- Ne placez pas d'objets à proximité de ce produit qui peuvent être saisis par des enfants ou des animaux domestiques pour éviter de vous blesser.
- Avant d'utiliser ce produit, vérifiez soigneusement s'il n'y a pas de pièces détachées et si des composants doivent être resserrés.
- Assurez-vous que le produit est installé horizontalement et à plat sur le sol.
- Vérifiez régulièrement que la barrière de sécurité est correctement installée et sécurisée.
- La barrière de sécurité doit être montée entre des surfaces rigides telles que du bois ou un mur dur.
- Le produit est destiné à un usage domestique intérieur.

B. Installation et utilisation

Éléments de l'ensemble :



A1P



A1



A3



M8*40



A2P



A2



A4



PA4*50



PA4*25

ASSEMBLÉE

Le produit convient pour une installation dans le cadre de la porte, à l'extérieur du cadre de la porte, dans des passages sans portes, au bas des escaliers.

La largeur minimale de l'ouverture de la porte à laquelle la barrière de sécurité est destinée est : **71,1 cm**.

La largeur maximale de l'ouverture de la porte pour laquelle la barrière de sécurité est conçue est : **110 cm**.

1. Placez le portail enroulé contre le mur à l'endroit d'installation prévu. Réglez la hauteur de la poignée inférieure de la porte et verrouillez-la en place en serrant la vis à côté. Décollez le papier support du ruban adhésif sur les onglets **A1** et **A2**.
2. Remplacez le doigt sur l'emplacement de montage et appuyez fermement. Le site d'installation ne doit pas être sale, humide, gras, etc. S'il est monté à l'extérieur du cadre de porte, l'emplacement de montage sera sur le mur, lors du montage dans le cadre de porte, il sera à l'intérieur du cadre.
3. Appuyez sur le bouton marqué sur l'illustration et retirez la porte des crochets.
4. Marquez les points de perçage dans les trous des onglets **A1** et **A2** avec un crayon.
5. Décollez les crochets du mur et percez des trous pour les chevilles **M8x40**.
6. Placez les chevilles dans les trous percés, placez les crochets avec les rondelles contre les trous et vissez avec des vis. Pour les surfaces dures telles que les murs en béton avec une plinthe, utilisez des vis **4x50** plus longues. Pour les surfaces dures sans plinthe et pour les surfaces en bois, utilisez des vis **4x25** plus courtes.
7. Fixez le support de porte supérieur au crochet **A1** en le fixant par le haut.
8. Fixez le support de porte inférieur dans le crochet **A2** en le fixant par le haut.
9. Tirez le filet de portail sur l'autre côté du cadre pour déterminer où les crochets **A3** et **A4** sont fixés.
10. Une fois que vous avez déterminé l'emplacement de fixation, décollez le papier support du ruban adhésif sur les languettes et collez-les à l'endroit de

fixation. Procédez ensuite de la même manière que pour l'installation des crochets **A1** et **A2** aux étapes **4 à 6**. S'ils sont installés à l'extérieur du cadre de la porte, les gâches doivent être fixées avec le côté le plus large au mur. Lorsqu'ils sont installés dans le cadre de la porte, les gâches doivent être fixées avec le côté étroit à l'intérieur du cadre.

- 11.** Tirez le filet et accrochez-le contre les hameçons **A3** et **A4** pour sécuriser le passage.
- 12.** Une fois le portail fermé, poussez et tirez votre pouce vers vous sur le bouton de verrouillage (le bouton doit être enfoncé). Une fois verrouillé, il n'est pas possible d'étirer le filet de but, de sorte que le but ne peut pas être ouvert.
- 13.** Pour libérer le verrouillage, appuyez sur le bouton de verrouillage et faites-le glisser vers l'avant - le bouton doit être enfoncé. Dans ces conditions, il est possible d'étirer et de rouler le filet, ce qui permet d'ouvrir le portail.

C. Nettoyage et entretien

Le produit peut être nettoyé avec un chiffon humide et essuyé avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas d'eau de Javel ou de nettoyeurs abrasifs pour le nettoyage. N'utilisez que du savon doux si nécessaire.

D. Garantie

Le produit bénéficie d'une garantie de 2 ans, à compter de la date de vente du produit. En cas de défaut, le produit doit être retourné au magasin où il a été acheté, en n'oubliant pas de présenter la preuve d'achat. Le produit doit être complet et, si possible, placé dans son emballage d'origine.

ES

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y SIGA ESTE MANUAL DEL USUARIO, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

A. Seguridad de uso

¡ADVERTENCIA!

- Si hay un rodapié contra la pared, ajuste la posición del pedalier con respecto al rodapié. Si no hay zócalo contra la pared, no coloque el pedalier a más de 12 cm del suelo.
- La puerta de seguridad es adecuada para su uso con niños de 6 a 24 meses.
- Para instalar la puerta fuera del marco de la puerta, se recomienda una puerta estándar de 140 cm de ancho para una apertura de puerta de 110 cm de ancho, recomendando que se dejen 30 cm de repuesto por razones de seguridad.
- Para evitar lesiones graves o la muerte, instale la puerta de enlace de forma segura y utilícela de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Nunca deje a un niño desatendido mientras usa este producto.
- Una instalación incorrecta puede ser peligrosa.
- No utilice la puerta de seguridad si alguno de los componentes está dañado o falta.
- La puerta de seguridad no debe instalarse a través de las ventanas y en posición de suspensión.
- Nunca lo use cuando un niño pueda saltar o mover la puerta.
- Peligro para los niños mayores si se suben al producto.
- Está prohibido montar este producto en una puerta de vidrio. Instale este producto contra una puerta o pared confiable.
- Está prohibido instalar una puerta de seguridad en la parte superior de las escaleras.
- Si el producto se usa en la parte inferior de las escaleras, para evitar que un niño suba las escaleras, debe colocarse en el escalón más bajo.
- No coloque ningún objeto cerca de este producto que pueda ser agarrado por niños o mascotas para evitar lesiones.
- Antes de usar este producto, verifique cuidadosamente si hay piezas sueltas y si es necesario apretar algún componente.
- Asegúrese de que el producto esté instalado horizontalmente y plano en el suelo.
- Compruebe regularmente que la puerta de seguridad esté correctamente instalada y asegurada.
- La puerta de seguridad debe montarse entre superficies rígidas como madera o una pared dura.
- El producto está diseñado para uso doméstico en interiores.

B. Instalación y uso

Elementos del conjunto:



A1P



A1



A3



M8*40



A2P



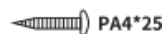
A2



A4



PA4*50



PA4*25

ENSAMBLAJE

El producto es adecuado para su instalación en el marco de la puerta, fuera del marco de la puerta, en pasillos sin puertas, en la parte inferior de las escaleras. La anchura mínima de la abertura de la puerta a la que está destinada la puerta de seguridad: **71,1 cm.**

La anchura máxima de la abertura de la puerta para la que está diseñada la puerta de seguridad: **110 cm.**

1. Coloque la puerta enrollada contra la pared en el lugar de instalación previsto. Ajuste la altura de la manija de la puerta inferior y asegúrela en su lugar apretando el tornillo junto a ella. Despegue el papel de soporte de la cinta adhesiva en las pestañas **A1** y **A2**.
2. Vuelva a colocar la puerta en el lugar de montaje y presiónela firmemente. El lugar de instalación no debe estar sucio, mojado, grasoso, etc. Si se monta fuera del marco de la puerta, la ubicación de montaje estará en la pared, cuando se monte en el marco de la puerta, estará en el interior del marco.
3. Presione el botón marcado en la ilustración y retire la puerta de los ganchos.
4. Marque los puntos de perforación en los agujeros de las pestañas **A1** y **A2** con un lápiz.
5. Despegue los ganchos de la pared y taladre agujeros para los tacos de pared **M8x40**.
6. Coloque las tacas en los orificios perforados, coloque los ganchos con las arandelas contra los orificios y atornille con tornillos. Para superficies duras como paredes de hormigón con rodapié, utilice tornillos más largos de **4x50**. Para superficies duras sin rodapié y para superficies de madera, utilice tornillos más cortos de **4x25**.
7. Fije el soporte de la puerta superior al gancho **A1** fijándolo desde la parte superior.
8. Fije el soporte de la puerta inferior en el gancho **A2** fijándolo desde la parte superior.
9. Tire de la red de la puerta sobre el otro lado del marco para determinar dónde están unidos los ganchos **A3** y **A4**.

10. Una vez que haya determinado la ubicación de la fijación, retire el papel de soporte de la cinta adhesiva de las lengüetas y péguelas en la ubicación de la fijación. A continuación, proceda de la misma manera que instala los ganchos **A1** y **A2** en los pasos **4-6**. Si se instalan fuera del marco de la puerta, los cerraderos deben fijarse con el lado más ancho a la pared. Cuando se instalan en el marco de la puerta, los cerraderos deben sujetarse con el lado estrecho en el interior del marco.
11. Tire de la red y engánchela contra los ganchos **A3** y **A4** para asegurar el paso.
12. Una vez que la puerta esté cerrada, empuje y tire con el pulgar hacia usted del botón de bloqueo (el botón debe estar presionado). Una vez bloqueada, no es posible estirar la red de la portería, por lo que no se puede abrir la portería.
13. Para liberar el bloqueo, presione el botón de bloqueo y deslícelo hacia adelante: el botón debe estar presionado. En esta condición, es posible estirar y enrollar la red, lo que permite abrir la puerta.

C. Limpieza y cuidado

El producto se puede limpiar con un paño húmedo y pasar con un paño seco y suave. No use lejía ni limpiadores abrasivos para la limpieza. Use solo jabón suave si es necesario.

D. Garantía

El producto tiene una garantía de 2 años, a partir de la fecha de venta del producto. En caso de defecto, el producto debe ser devuelto a la tienda donde se compró, recordando presentar el comprobante de compra. El producto debe estar completo y, si es posible, colocado en su embalaje original.

IT

IMPORTANTE! SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE E SEGUIRE QUESTO MANUALE UTENTE, CONSERVARLO PER RIFERIMENTO FUTURO.

A. Sicurezza d'uso

AVVERTIMENTO!

- Se c'è un battiscopa contro il muro, regolare la posizione del movimento centrale rispetto al battiscopa. Se non c'è battiscopa contro il muro, non posizionare il movimento centrale a più di 12 cm dal pavimento.
- Il cancelletto di sicurezza è adatto per l'uso con bambini dai 6 ai 24 mesi.
- Per installare il cancello all'esterno del telaio della porta, si consiglia un cancello standard largo 140 cm per un'apertura della porta larga 110 cm, raccomandando di lasciare 30 cm di ricambio per motivi di sicurezza.
- Per evitare lesioni gravi o mortali, installare il gateway in modo sicuro e utilizzarlo secondo le istruzioni del produttore.
- Non lasciare mai un bambino incustodito durante l'utilizzo di questo prodotto.
- Un'installazione errata può essere pericolosa.
- Non utilizzare il riparo mobile se alcuni componenti sono danneggiati o mancanti.
- Il riparo mobile non deve essere installato attraverso le finestre e in posizione sospesa.
- Non utilizzare mai quando un bambino è in grado di saltare o spostare il cancello.
- Pericolo per i bambini più grandi in caso di arrampicata sul prodotto.
- È vietato montare questo prodotto su una porta in vetro. Installare questo prodotto contro una porta o una parete affidabile.
- È vietato installare un cancelletto di sicurezza in cima alle scale.
- Se il prodotto viene utilizzato in fondo alle scale, per evitare che un bambino salga le scale, deve essere posizionato sul gradino più basso.
- Non posizionare vicino a questo prodotto oggetti che possono essere afferrati da bambini o animali domestici per evitare lesioni.
- Prima di utilizzare questo prodotto, controllare attentamente la presenza di parti allentate e se è necessario serrare i componenti.
- Assicurarsi che il prodotto sia installato orizzontalmente e in piano sul pavimento.
- Controllare regolarmente che il riparo mobile sia installato e fissato correttamente.
- Il riparo mobile deve essere montato tra superfici rigide come legno o pareti dure.
- Il prodotto è destinato all'uso domestico interno.

B. Installazione e utilizzo

Elementi del set:



A1P



A1



A3



M8*40



A2P



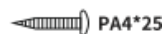
A2



A4



PA4*50



PA4*25

ASSEMBLEA

Il prodotto è adatto per l'installazione nel telaio della porta, all'esterno del telaio della porta, in passaggi senza porte, in fondo alle scale.

La larghezza minima dell'apertura della porta a cui è destinato il riparo mobile: **71,1 cm.**

La larghezza massima dell'apertura della porta per la quale è progettato il cancelletto di sicurezza: **110 cm.**

1. Posizionare il cancello arrotolato contro il muro nel luogo di installazione previsto. Impostare l'altezza della maniglia del cancello inferiore e bloccarla in posizione serrando la vite accanto ad essa. Staccare la carta di supporto dal nastro adesivo sulle linguette **A1** e **A2**.
2. Riposizionare il cancello nella posizione di montaggio e premerlo con decisione. Il luogo di installazione non deve essere sporco, bagnato, grasso, ecc. Se montato all'esterno del telaio della porta, la posizione di montaggio sarà sulla parete, durante il montaggio nel telaio della porta, sarà all'interno del telaio.
3. Premere il pulsante contrassegnato nell'illustrazione e rimuovere il cancello dai ganci.
4. Segnare i punti di foratura nei fori delle linguette **A1** e **A2** con una matita.
5. Staccare i ganci dalla parete e praticare i fori per i tasselli **M8x40**.
6. Posizionare i tasselli nei fori praticati, posizionare i ganci con le rondelle contro i fori e avvitare con le viti. Per superfici dure come pareti di cemento con battiscopa, utilizzare viti **4x50** più lunghe. Per superfici dure senza battiscopa e per superfici in legno, utilizzare viti **4x25** più corte.
7. Fissare il supporto del cancello superiore al gancio **A1** fissandolo dall'alto.
8. Fissare il supporto del cancello inferiore nel gancio **A2** fissandolo dall'alto.
9. Tirare la rete del cancello sull'altro lato del telaio per determinare dove sono fissati i ganci **A3** e **A4**.
10. Una volta determinata la posizione di fissaggio, staccare la carta di supporto dal nastro adesivo sulle linguette e attaccarla nella posizione di fissaggio. Quindi procedere allo stesso modo dell'installazione dei ganci **A1** e **A2** nei

passaggi **4-6**. Se installati all'esterno del telaio della porta, gli incontri devono essere fissati con il lato più largo alla parete. Quando installati nel telaio della porta, gli incontri devono essere fissati con il lato stretto all'interno del telaio.

- 11.** Tirare la rete e agganciarla ai ganci **A3** e **A4** per garantire il passaggio.
- 12.** Una volta chiuso il cancello, spingere e tirare il pollice verso di sé il pulsante di blocco (il pulsante deve essere premuto). Una volta bloccata, non è possibile allungare la rete della porta, quindi la porta non può essere aperta.
- 13.** Per rilasciare il blocco, premere il pulsante di blocco e farlo scorrere in avanti: il pulsante deve essere premuto. In questa condizione è possibile allungare e arrotolare la rete, il che consente l'apertura del cancello.

C. Pulizia e cura

Il prodotto può essere pulito con un panno umido e strofinato con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare candeggina o detergenti abrasivi per la pulizia. Se necessario, utilizzare solo sapone neutro.

D. Garanzia

Il prodotto ha una garanzia di 2 anni, a partire dalla data di vendita del prodotto. In caso di difetto, il prodotto deve essere restituito al negozio in cui è stato acquistato, ricordandosi di presentare la prova d'acquisto. Il prodotto deve essere completo e, se possibile, inserito nella sua confezione originale.

LT

SVARBUS! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR VADOVAUKITĖS ŠIUO VARTOTOJO VADOVU, PASILIKITE JĮ ATEITYJE.

A. Naudojimo sauga

ĮSPĖJIMAS!

- Jei prie sienos yra grindjuostė, sureguliuokite apatinio laikiklio padėtį prie grindjuosčių. Jei prie sienos nėra grindjuostės, nedėkite apatinio laikiklio daugiau kaip 12 cm atstumu nuo grindų.
- Apsauginiai vartai tinka naudoti vaikams nuo 6 iki 24 mėnesių.
- Norėdami sumontuoti vartus už durų rėmo, 110 cm pločio durų atidarymui rekomenduojami standartiniai 140 cm pločio vartai, rekomenduojantys saugumo sumetimais palikti 30 cm atsarginės dalies.
- Norėdami išvengti rimtų sužalojimų ar mirties, saugiai įdiekite šliužą ir naudokite pagal gamintojo instrukcijas.
- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros, kai naudojate šį produktą.
- Neteisingas diegimas gali būti pavojingas.
- Nenaudokite apsauginių vartų, jei yra pažeistų ar trūkstamų komponentų.
- Saugos vartai neturi būti montuojami skersai langų ir kabančioje padėtyje.
- Niekada nenaudokite, kai vaikas gali peršokti ar perkelti vartus.
- Pavojus vyresniems vaikams, jei lipate ant gaminio.
- Draudžiama šį gaminį montuoti ant stiklinių durų. Įdėkite šį gaminį į patikimas duris ar sieną.
- Laiptų viršuje draudžiama įrengti apsauginius vartus.
- Jei produktas naudojamas laiptų apačioje, kad vaikas negalėtų lipti laiptais, jis turėtų būti dedamas ant žemiausio laiptelio.
- Nedėkite šalia šio gaminio jokių daiktų, kuriuos vaikai ar augintiniai gali sugriebti, kad nesusižeistų.
- Prieš naudodami šį gaminį, atidžiai patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių dalių ir ar reikia priveržti kokių nors komponentų.
- Įsitikinkite, kad gaminys sumontuotas horizontaliai ir plokščiai ant grindų.
- Reguliariai tikrinkite, ar apsauginiai vartai tinkamai sumontuoti ir pritvirtinti.
- Saugos vartai turi būti montuojami tarp standžių paviršių, tokių kaip medinė arba kieta siena.
- Produktas skirtas naudoti patalpose buityje.

B. Įrengimas ir naudojimas

Rinkinio elementai:



A1P



A1



A3



A2P



A2



A4



M8*40



PA4*50



PA4*25

ASAMBLĖJOS

Produktas tinka montuoti į durų rėmą, už durų rėmo, praėjimuose be durų, laiptų apačioje.

Mažiausias durų, kurioms skirti apsauginiai vartai, plotis: **71,1 cm.**

Maksimalus durų angos, kuriai suprojektuoti apsauginiai vartai, plotis: **110 cm.**

1. Pastatykite suvyniotus vartus prie sienos planuojamoje montavimo vietoje. Nustatykite apatinės vartų rankenos aukštį ir užfiksuokite jį vietoje, priverždami varžtą šalia jo. Nuplėškite pagrindo popierių nuo lipnios juostos, esančios ant **A1** ir **A2** skirtukų.
2. Padėkite vartus atgal į montavimo vietą ir tvirtai paspauskite. Montavimo vieta neturi būti nešvari, šlapia, riebi ir pan. Jei montuojama už durų rėmo, montavimo vieta bus ant sienos, montuojant į durų rėmą, ji bus rėmo viduje.
3. Paspauskite iliustracijoje pažymėtą mygtuką ir nuimkite vartus nuo kabliukų.
4. Pažymėkite gręžimo taškus **A1** ir **A2** skirtukų skylėse pieštuku.
5. Nulupkite kabliukus nuo sienos ir išgręžkite skylės **M8x40** sieniniams kištukams.
6. Įdėkite kaiščius į išgręžtas skylės, uždėkite kabliukus su poveržlėmis prie skylių ir užsukite varžtais. Kietiems paviršiams, tokiems kaip betoninės sienos su grindjuoste, naudokite ilgesnius **4x50** varžtus. Kietiems paviršiams be grindjuosčių ir mediniams paviršiams naudokite trumpesnius **4x25** varžtus.
7. Pritvirtinkite viršutinį vartų laikiklį prie **A1** kablio, pritvirtindami jį iš viršaus.
8. Pritvirtinkite apatinį vartų laikiklį prie **A2** kablio, pritvirtindami jį iš viršaus.
9. Patraukite vartų tinklą per kitą rėmo pusę, kad nustatytumėte, kur pritvirtinti **A3** ir **A4** kabliai.
10. Nustatę tvirtinimo vietą, nulupkite pagrindo popierių nuo lipnios juostos ant skirtukų ir priklijuokite juos tvirtinimo vietoje. Tada elkitės taip pat, kaip montuodami **A1** ir **A2** kabliukus 4–6 žingsniais. Jei montuojami už durų rėmo, smogtuvai turi būti pritvirtinti platesne puse prie sienos. Sumontavus durų rėmą, smogtuvai turi būti pritvirtinti siaura puse rėmo viduje.
11. Patraukite tinklą ir prikabininkite jį prie **A3** ir **A4** kabliukų, kad pritvirtintumėte praėjimą.

12. Kai vartai bus uždaryti, paspauskite ir patraukite nykštį link savęs užrakto mygtuką (mygtuką reikia paspausti). Užrakinus neįmanoma ištempti tikslo tinklo, todėl tikslo atidaryti negalima.
13. Norėdami atleisti užraktą, paspauskite užrakto mygtuką ir pastumkite jį į priekį – mygtuką reikia paspausti. Esant tokiai būklei, galima ištempti ir sukli tinklą, o tai leidžia atidaryti vartus.

C. Valymas ir priežiūra

Produktą galima valyti drėgnu skudurėliu ir nušluostyti sausu, minkštu skudurėliu. Valymui nenaudokite baliklio ar abrazyvinių valiklių. Jei reikia, naudokite tik švelnų muilą.

D. Garantija

Gaminiui suteikiama 2 metų garantija, pradedant nuo produkto pardavimo datos. Esant defektui, produktas turi būti grąžintas į parduotuvę, kurioje jis buvo įsigytas, nepamirštant pateikti pirkimo įrodymo. Produktas turi būti sukomplektuotas ir, jei įmanoma, dedamas į originalią pakuotę.

LV

SVARĪGS! LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN IZPILDIET ŠO LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU, SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI ATSAUCEI.

A. Lietošanas drošība BRĪDINĀJUMS!

- Ja pie sienas ir grīdlīstes, pielāgojiet apakšējā kronšteina stāvokli grīdlīstes. Ja pie sienas nav grīdlīstes, nenovietojiet apakšējo kronšteinu vairāk kā 12 cm attālumā no grīdas.
- Drošības vārti ir piemēroti lietošanai ar bērniem no 6 līdz 24 mēnešiem.
- Lai uzstādītu vārtus ārpus durvju rāmja, 110 cm platai durvju atvēršanai ieteicams izmantot standarta 140 cm platus vārtus, iesakot drošības apsvērumu dēļ atstāt 30 cm rezerves.
- Lai novērstu nopietnas traumas vai nāvi, droši uzstādiet vārteju un lietojiet saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
- Nekad neatstājiyet bērnu bez uzraudzības, lietojot šo produktu.
- Nepareiza uzstādīšana var būt bīstama.
- Nelietojiet drošības vārtus, ja kādas sastāvdaļas ir bojātas vai trūkst.
- Drošības vārtus nedrīkst uzstādīt pāri logiem un piekaramā stāvoklī.
- Nekad nelietojiet, ja bērns spēj pārlēkt vai pārvietot vārtus.
- Briesmas vecākiem bērniem, kāpjot uz produkta.
- Aizliegts uzstādīt šo izstrādājumu uz stikla durvīm. Uzstādiet šo produktu pret uzticamām durvīm vai sienu.
- Kāpņu augšpusē aizliegts uzstādīt drošības vārtus.
- Ja produkts tiek izmantots kāpņu apakšā, lai bērns nekāptu pa kāpnēm, tas jānovieto uz zemākā pakāpiena.
- Nenovietojiet šī produkta tuvumā priekšmetus, kurus var satvert bērni vai mājdzīvnieki, lai novērstu traumas.
- Pirms šī produkta lietošanas rūpīgi pārbaudiet, vai nav vaļējušas detaļas un vai kādas sastāvdaļas ir jāpievelk.
- Pārlicinieties, ka produkts ir uzstādīts horizontāli un plakani uz grīdas.
- Regulāri pārbaudiet, vai drošības vārti ir pareizi uzstādīti un nostiprināti.
- Drošības vārti jāuzstāda starp stingrām virsmām, piemēram, koka vai cietas sienas.
- Produkts ir paredzēts lietošanai iekšējā mājāsaimniecībā.

B. Uzstādīšana un lietošana

Komplekta elementi:



A1P



A1



A3



M8*40



A2P



A2



A4



PA4*50



PA4*25

MONTĀŽAS

Produkts ir piemērots uzstādīšanai durvju rāmī, ārpus durvju rāmja, ejās bez durvīm, kāpņu apakšā.

Minimālais durvju atvēruma platums, kuram paredzēti drošības vārti: **71,1 cm.**

Maksimālais durvju atvēruma platums, kuram paredzēti drošības vārti: **110 cm.**

1. Novietojiet sarullētos vārtus pret sienu plānotajā uzstādīšanas vietā. Iestatiet apakšējā vārtu roktura augstumu un bloķējiet to vietā, pievelkot skrūvi blakus tam. Noņemiet pamatpapīru no līmlentes uz **A1** un **A2** cilnēm.
2. Novietojiet vārtus atpakaļ uz montāžas vietas un stingri nospiediet tos. Uzstādīšanas vieta nedrīkst būt netīra, mitra, taukaina utt. Ja tas ir uzstādīts ārpus durvju rāmja, montāžas vieta būs uz sienas, uzstādot durvju rāmī, tā būs rāmja iekšpusē.
3. Nospiediet attēlā atzīmēto pogu un noņemiet vārtus no āķiem.
4. Atzīmējiet uršanas punktus **A1** un **A2** cilņu caurumos ar zīmuli.
5. Noņemiet āķus no sienas un urbijiet caurumus **M8x40** sienas aizbāžņiem.
6. Novietojiet dībeļus urbtajos caurumos, novietojiet āķus ar paplāksnēm pret caurumiem un pieskrūvējiet ar skrūvēm. Cietām virsmām, piemēram, betona sienām ar grīdlīstes, izmantojiet garākas **4x50** skrūves. Cietām virsmām bez grīdlīstes un koka virsmām izmantojiet īsākas **4x25** skrūves.
7. Piestipriniet augšējo vārtu turētāju pie **A1** āķa, piestiprinot to no augšas.
8. Piestipriniet apakšējo vārtu turētāju **A2** āķī, piestiprinot to no augšas.
9. Velciet vārtu tīklu pāri rāmja otrai pusei, lai noteiktu, kur ir piestiprināti **A3** un **A4** āķi.
10. Kad esat noteicis stiprinājuma vietu, noņemiet pamatpapīru no līmlentes uz cilnēm un pielīmējiet tos stiprinājuma vietā. Pēc tam rīkojieties tāpat kā uzstādot **A1** un **A2** āķus **4.-6.** darbībā. Ja tas ir uzstādīts ārpus durvju rāmja, uzbrucēji jāpiestiprina ar plašāku pusi pie sienas. Uzstādot durvju rāmī, uzbrucēji jāpiestiprina ar šauru pusi rāmja iekšpusē.
11. Pavelciet tīklu un piestipriniet to pie **A3** un **A4** āķiem, lai nostiprinātu pāreju.
12. Kad vārti ir aizvērti, nospiediet un velciet īkšķi pret sevi bloķēšanas pogu (poga jānospiež). Pēc bloķēšanas nav iespējams izstiept vārtu tīklu, tāpēc vārtus nevar atvērt.

- 13.** Lai atbrīvotu slēdzeni, nospiediet bloķēšanas pogu un bīdiet to uz priekšu – poga jānospiež. Šajā stāvoklī ir iespējams izstiept un velmēt tīklu, kas ļauj atvērt vārtus.

C. Tīrīšana un kopšana

Produktu var tīrīt ar mitru drānu un noslaucīt ar sausu, mīkstu drānu. Tīrīšanai nelietojiet balinātāju vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Ja nepieciešams, izmantojiet tikai maigas ziepes.

D. Garantija

Produktam ir 2 gadu garantija, sākot no produkta pārdošanas dienas. Defekta gadījumā prece ir jāatgriež veikalā, kurā tā tika iegādāta, atceroties uzrādīt pirkuma apliecinājumu. Produktam jābūt pilnīgam un, ja iespējams, jāievieto oriģinālajā iepakojumā.

ET

TÄHTIS! PALUN LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA JÄRGIGE SEDA KASUTUSJUHENDIT, HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

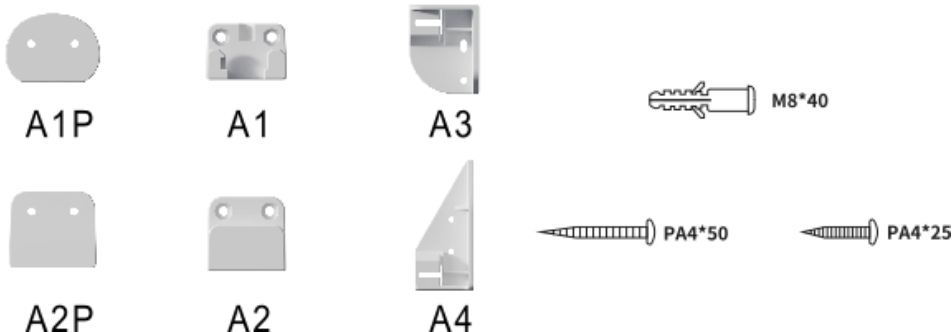
A. Kasutamise ohutus

HOIATUS!

- Kui pörandaliist on vastu seinä, reguleerige alumise kronsteini asend pörandaliistu külge. Kui pörandaliistu ei ole vastu seinä, ärge asetage alumist kronsteini pörandast kaugemale kui 12 cm.
- Turvavärv sobib kasutamiseks lastega vanuses 6 kuni 24 kuud.
- Värvä paigaldamiseks väljaspool ukseraami soovitatakse 110 cm laiuse ukseava jaoks standardset 140 cm laiust värvavat, ohutuse huvides soovitatakse jätta 30 cm varu.
- Tõsiste vigastuste või surma vältimiseks paigaldage lüüs ohutult ja kasutage seda vastavalt tootja juhistele.
- Ärge kunagi jätke last selle toote kasutamise ajal järelevalveta.
- Vale paigaldamine võib olla ohtlik.
- Ärge kasutage turvavärvavat, kui mõni komponent on kahjustatud või puudub.
- Kaitsevärvavat ei tohi paigaldada üle akende ja rippuvasse asendisse.
- Ärge kunagi kasutage, kui laps suudab värvavast üle hüpata või seda liigutada.
- Oht vanematele lastele tootele ronimisel.
- Selle toote paigaldamine klaasuksele on keelatud. Paigaldage see toode vastu usaldusväärset ust või seinä.
- Trepi ülaossa on keelatud paigaldada turvavärvavat.
- Kui toodet kasutatakse trepi allosas, tuleks see asetada madalaimale astmele, et laps ei saaks trepist üles ronida.
- Vigastuste vältimiseks ärge asetage selle toote lähedusse esemeid, millest lapsed või lemmikloomad võivad kinni haarata.
- Enne selle toote kasutamist kontrollige hoolikalt, kas sellel pole lahtisi osi ja kas mõnda komponenti on vaja pingutada.
- Veenduge, et toode on paigaldatud horisontaalselt ja tasaselt pörandale.
- Kontrollige regulaarselt, kas kaitsevärv on korralikult paigaldatud ja kinnitatud.
- Kaitsevärv tuleb paigaldada jäikade pindade, näiteks puidu või kõva seinä vahele.
- Toode on ette nähtud kasutamiseks siseruumides.

B. Paigaldamine ja kasutamine

Komplekti elemendid:



ASSAMBLEE

Toode sobib paigaldamiseks ukseraami, väljaspool ukseraami, ilma usteta käikudesse, trepi põhja.

Ukseava minimaalne laius, mille jaoks turvavärav on ette nähtud: **71,1 cm.**

Ukseava maksimaalne laius, mille jaoks turvavärav on projekteeritud: **110 cm.**

1. Asetage kokkurullitud värav planeeritud paigalduskohas vastu seina. Seadke värava alumise käepideme kõrgus ja lukustage see oma kohale, pingutades selle kõrval olevat kruvi. Eemaldage **A1** ja **A2** sakkide kleeplindilt aluspaber.
2. Asetage värav tagasi paigalduskohale ja vajutage seda tugevalt. Paigalduskoht ei tohi olla määrdunud, märg, rasvane jne. Kui paigaldada väljaspool ukseraami, on paigalduskoht seinal, ukseraami paigaldamisel raami siseküljel.
3. Vajutage joonisel märgitud nuppu ja eemaldage värav konksudest.
4. Märkige puurimiskohad pliiatsiga **A1** ja **A2** sakkide aukudesse.
5. Eemaldage konksud seinalt ja puurige augud **M8x40** seinakorkide jaoks.
6. Asetage tüüblid puuritud aukudesse, asetage konksud koos seibidega aukude vastu ja kruvige kruvidega. Kõvade pindade, näiteks põrandaliistuga betoonseinte puhul kasutage pikemaid **4x50** kruvisid. Ilma põrandaliistudeta kõvade pindade ja puitpindade puhul kasutage lühemaid **4x25** kruvisid.
7. Kinnitage ülemine väravahoidik **A1** konksu külge, kinnitades selle ülalt.
8. Kinnitage alumine väravahoidik **A2** konksu külge, kinnitades selle ülalt.
9. Tõmmake väravavõrk üle raami teise külje, et teha kindlaks, kuhu **A3** ja **A4** konksud on kinnitatud.
10. Kui olete kinnituskoha kindlaks teinud, eemaldage sakkide kleeplindilt aluspaber ja kleepige need kinnituskohta. Seejärel toimige samamoodi nagu **A1** ja **A2** konksude paigaldamine sammudes 4-6. Kui need paigaldatakse väljapoole ukseraami, tuleb need kinnitada laiema küljega seina külge. Ukseraami paigaldamisel tuleks kinnitused kinnitada kitsa küljega raami siseküljele.
11. Tõmmake võrk ja haakige see **A3** ja **A4** konksude külge, et läbipääs kinnitada.
12. Kui värav on suletud, vajutage ja tõmmake põialt enda poole lukustusnuppu (nuppu tuleb vajutada). Kui see on lukustatud, ei ole võimalik väravavõrku venitada, seega ei saa väravat avada.

- 13.** Luku vabastamiseks vajutage lukustusnuppu ja libistage seda edasi – nuppu tuleb vajutada. Sellises seisundis on võimalik võrku venitada ja veeretada, mis võimaldab väravat avada.

C. Puhastamine ja hooldus

Toodet saab puhastada reklaamigaamp lapiga ja pühkida kuiva pehme lapiga. Ärge kasutage puhastamiseks valgendit ega abrasiivseid puhastusvahendeid. Vajadusel kasutage ainult pehmet seepi.

D. Garantii

Tootel on 2-aastane garantii alates toote müügikuupäevast. Defekti korral tuleb toode tagastada kauplusesse, kust see osteti, pidades meeles ostutõendi esitamist. Toode peaks olema komplektne ja võimalusel originaalpakendis.

BG

ВАЖЕН! МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЛЕДВАЙТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ЗАПАЗЕТЕ ГО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

А. Безопасност при употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Ако има перваза до стената, регулирайте позицията на долната скоба спрямо перваза. Ако няма дъска до стената, не поставяйте долната скоба на повече от 12 см от пода.
- Предпазната врата е подходяща за използване с деца от 6 до 24 месеца.
- За да инсталирате портата извън рамката на вратата, се препоръчва стандартна порта с ширина 140 см за отваряне на вратата с ширина 110 см, като се препоръчва да се оставят 30 см резервни от съображения за безопасност.
- За да предотвратите сериозни наранявания или смърт, инсталирайте шлюза безопасно и го използвайте в съответствие с инструкциите на производителя.
- Никога не оставяйте дете без надзор, докато използвате този продукт.
- Неправилната инсталация може да бъде опасна.
- Не използвайте предпазната врата, ако някои компоненти са повредени или липсват.
- Предпазната врата не трябва да се монтира през прозорците и във висящо положение.
- Никога не използвайте, когато дете може да прескочи или премести портата.
- Опасност за по-големите деца при катерене върху продукта.
- Забранено е монтирането на този продукт върху стъклена врата. Инсталирайте този продукт до надеждна врата или стена.
- Забранено е инсталирането на предпазна врата в горната част на стълбите.
- Ако продуктът се използва в долната част на стълбите, за да се предотврати изкачването на стълби на дете, той трябва да бъде поставен на най-ниското стъпало.
- Не поставяйте предмети близо до този продукт, които могат да бъдат хванати от деца или домашни любимци, за да предотвратите нараняване.
- Преди да използвате този продукт, внимателно проверете за разхлабени части и дали някои компоненти трябва да бъдат затегнати.
- Уверете се, че продуктът е монтиран хоризонтално и равен на пода.
- Редовно проверявайте дали предпазната врата е правилно монтирана и обезопасена.
- Предпазната врата трябва да се монтира между твърди повърхности като дърво или твърда стена.

- Продуктът е предназначен за домашна употреба на закрито.

Б. Монтаж и употреба

Елементи на комплекта:



A1P



A1



A3



M8*40



A2P



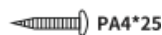
A2



A4



PA4*50



PA4*25

СЪБРАНИЕ

Продуктът е подходящ за монтаж в рамката на вратата, извън рамката на вратата, в проходи без врати, в долната част на стълбите.

Минималната ширина на отвора на вратата, за която е предназначена предпазната врата: **71,1 см.**

Максималната ширина на отвора на вратата, за която е проектирана предпазната врата: **110 см.**

1. Поставете навитата порта до стената на планираното място за монтаж. Задайте височината на дръжката на долната порта и я заключете на място, като затегнете винта до нея. Отлепете подложката от лепящата лента на разделите **A1** и **A2**.
2. Поставете портата обратно на мястото за монтаж и я натиснете здраво. Мястото за монтаж не трябва да е мръсно, мокро, мазно и др. Ако се монтира извън рамката на вратата, мястото за монтаж ще бъде на стената, когато се монтира в рамката на вратата, ще бъде от вътрешната страна на рамката.
3. Натиснете бутона, отбелязан на илюстрацията, и извадете вратата от куките.
4. Маркирайте точките на пробиване в отворите на разделите **A1** и **A2** с молив.
5. Отлепете куките от стената и пробийте дупки за дюбелите **M8x40**.
6. Поставете дюбелите в пробити отвори, поставете куките с шайбите срещу отворите и завийте с винтове. За твърди повърхности като бетонни стени с перваза използвайте по-дълги винтове **4x50**. За твърди повърхности без перваза и за дървени повърхности използвайте по-къси винтове **4x25**.
7. Прикрепете горния държач на портата към куката **A1**, като я прикрепите отгоре.

8. Фиксирайте долния държач на портата в куката **A2**, като го прикрепите отгоре.
9. Издърпайте мрежата на портата от другата страна на рамката, за да определите къде са прикрепени куките **A3** и **A4**.
10. След като определите мястото на закрепване, отлепете подложката от лепящата лента върху зъбците и ги залепете на мястото на закрепване. След това продължете по същия начин като инсталирането на куките **A1** и **A2** в стъпки **4-6**. Ако са монтирани извън рамката на вратата, ударниците трябва да бъдат закрепени с по-широката страна към стената. Когато се монтират в рамката на вратата, нападателите трябва да бъдат закрепени с тясната страна от вътрешната страна на рамката.
11. Издърпайте мрежата и я закачете за куките **A3** и **A4**, за да закрепите прохода.
12. След като вратата е затворена, натиснете и издърпайте палеца си към себе си бутона за заключване (бутонът трябва да бъде натиснат). Веднъж заключена, не е възможно да се разтегне мрежата на вратата, така че вратата не може да бъде отворена.
13. За да освободите ключалката, натиснете бутона за заключване и го плъзнете напред – бутонът трябва да бъде натиснат. В това състояние е възможно разтягане и навиване на мрежата, което позволява отварянето на портата.

В. Почистване и грижи

Продуктът може да се почисти с влажна кърпа и да се избърше със суха, мека кърпа. Не използвайте белина или абразивни почистващи препарати за почистване. Използвайте само мек сапун, ако е необходимо.

Г. Гаранция

Продуктът има 2 години гаранция, считано от датата на продажба на продукта. В случай на дефект продуктът трябва да бъде върнат в магазина, от който е закупен, като не забравяте да представите доказателството за покупка. Продуктът трябва да бъде пълен и, ако е възможно, поставен в оригиналната си опаковка.

HU

FONTOS! KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS KÖVESSE EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

A. Biztonságos használat FIGYELMEZTETÉS!

- Ha szegélyléc van a falhoz, állítsa be az alsó konzol helyzetét a szegélyléchez. Ha nincs alaplap a falhoz, ne helyezze az alsó konzolt 12 cm-nél távolabb a padlótól.
- A biztonsági kapu 6 és 24 hónap közötti gyermekek számára alkalmas.
- A kapu ajtókereten kívüli felszereléséhez egy 110 cm széles ajtónyíláshoz szabványos 140 cm széles kapu ajánlott, biztonsági okokból 30 cm tartalék hagyás.
- A súlyos sérülések vagy halálesetek elkerülése érdekében biztonságosan telepítse az átjárót, és használja a gyártó utasításainak megfelelően.
- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a termék használata közben.
- A helytelen telepítés veszélyes lehet.
- Ne használja a biztonsági kaput, ha valamelyik alkatrésze sérült vagy hiányzik.
- A biztonsági kaput nem szabad az ablakokon keresztül és függesztett helyzetben felszerelni.
- Soha ne használja, ha egy gyermek képes átugrani vagy elmozdítani a kaput.
- Veszély az idősebb gyermekekre, ha felmászik a termékre.
- Tilos ezt a terméket üvegajtóra szerelni. Szerelje fel ezt a terméket megbízható ajtóhoz vagy falhoz.
- Tilos biztonsági kaput felszerelni a lépcső tetejére.
- Ha a terméket a lépcső alján használják, hogy megakadályozzák a gyermek lépcsőn való felmászását, a legalacsonyabb lépcsőre kell helyezni.
- A sérülések elkerülése érdekében ne helyezzen a termék közelébe olyan tárgyat, amelyet gyermekek vagy háziállatok megfoghatnak.
- A termék használata előtt gondosan ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza alkatrészek, és hogy nem kell-e meghúzni valamelyik alkatrészt.
- Győződjön meg arról, hogy a termék vízszintesen és laposan van felszerelve a padlóra.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a biztonsági kapu megfelelően van-e felszerelve és rögzítve.
- A biztonsági kaput merev felületek, például fa vagy kemény fal közé kell felszerelni.
- A terméket beltéri háztartási használatra szánják.

B. Telepítés és használat

A készlet elemei:



A1P



A1



A3



M8*40



A2P



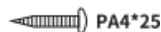
A2



A4



PA4*50



PA4*25

ÖSSZESZERELÉS

A termék alkalmas az ajtókeretbe, az ajtókereten kívülre, ajtó nélküli járatokba, a lépcső aljára történő beépítésre.

Az ajtónyílás minimális szélessége, amelyre a biztonsági kapu szolgál: **71,1 cm.**

Az ajtónyílás maximális szélessége, amelyre a biztonsági kapu van kialakítva: **110 cm.**

1. Helyezze a feltekert kaput a falhoz a tervezett telepítési helyen. Állítsa be az alsó kapukilincs magasságát, és rögzítse a helyére a mellette lévő csavar meghúzásával. Húzza le a hátlapot az **A1** és **A2** fülek ragasztószalagjáról.
2. Helyezze vissza a kaput a rögzítési helyre, és nyomja meg erősen. A telepítés helye nem lehet piszkos, nedves, zsíros stb. Ha az ajtókereten kívül szerelik fel, akkor a rögzítési hely a falon lesz, az ajtókeretbe történő felszereléskor a keret belsejében.
3. Nyomja meg az ábrán jelzett gombot, és vegye le a kaput a kampókról.
4. Jelölje meg ceruzával a fúrési pontokat az **A1** és **A2** fülek lyukaiban.
5. Húzza le a kampókat a falról, és fúrjon lyukakat az **M8x40** fali dugókhöz.
6. Helyezze a tipliket a fúrt lyukakba, helyezze a horgokat az alátétekkel a lyukakhoz és csavarja csavarokkal. Kemény felületekhez, például szegélyléchez ellátott betonfalakhoz használjon hosszabb, **4x50**-es csavarokat. Szegélyléc nélküli kemény felületekhez és fafelületekhez használjon rövidebb, **4x25**-ös csavarokat.
7. Rögzítse a felső kaputartót az **A1** kampóhoz felülről rögzítve.
8. Rögzítse az alsó kaputartót az **A2**-es kampóba felülről rögzítve.
9. Húzza át a kapuhálót a keret másik oldalán, hogy meghatározza, hol vannak rögzítve az **A3** és **A4** kampók.
10. Miután meghatározta a rögzítés helyét, húzza le a hátlapot a füleken lévő ragasztószalagról, és ragassza fel a rögzítés helyére. Ezután ugyanúgy járjon el, mint az **A1** és **A2** kampók felszerelése a 4-6. lépésben. Ha az ajtókereten kívül szerelik fel, a csapókat szélesebb oldalukkal kell rögzíteni a falhoz. Az ajtókeretbe szerelve a zárókat a keret belső oldalán lévő keskeny oldallal kell rögzíteni.

11. Húzza meg a hálót, és akassza be az **A3** és **A4** horgokhoz az átjáró rögzítéséhez.
12. A kapu bezárása után nyomja meg és húzza maga felé a hüvelykujját a zár gombot (a gombot meg kell nyomni). A zárolás után nem lehet kinyújtani a kapuhálót, így a kapu nem nyitható ki.
13. A zár kioldásához nyomja meg a zár gombot, és csúsztassa előre – a gombot meg kell nyomni. Ebben az állapotban lehetséges a háló nyújtása és gördítése, amely lehetővé teszi a kapu kinyitását.

C. Tisztítás és ápolás

A terméket nedves ruhával tisztíthatja, és száraz, puha ruhával törölheti le. Ne használjon fehérítőt vagy súrolószert a tisztításhoz. Szükség esetén csak enyhe szappant használjon.

D. Garancia

A termékre 2 év garancia vonatkozik, a termék eladásának napjától számítva. Hiba esetén a terméket vissza kell küldeni abba az üzletbe, ahol vásárolta, ne felejtse el bemutatni a vásárlást igazoló bizonylatot. A terméknek teljesnek kell lennie, és ha lehetséges, az eredeti csomagolásában kell elhelyezni.